

ஶ்ரீவைஷ்ணவஸௌமாயே தூதியं

## ஶ்ரீமட்டுரவரமுனிஸ்தோகரஸாயனம् ॥

ஸ்ரீவைஷ்ணவ வெளபாக்யத்தில்  
பந்த்வரவரமுநி ஸ்தோக  
ரஸாயநம்.

—

ஶ்ரீவைஷ்ணவமன்றத்திலுக்மாயோமிதம् ।  
உணர்வாய ஸ்தோகரஸாயனமுடீயீடு ॥

ஶ்ரீவைஷ்ணவமன்றத்திலுக்மாயோமிதம் ।  
உணர்வாய ஸ்தோகரஸாயனமுடீயீடு ॥

பிரைசலேசத்வாபாத்ரமென்றும் தனியளிதுள்ள  
நாட்குக்களின் அடைவே செய்திலூத்து இன்றியே  
ஏற்பிலூத்துக்களையே அமைத்து இந்த ஸ்தோகரஸா  
யாய் இப்ரப்படுகிறது. (பாதங்களின் முடிவில் மாத்தி  
நாடு செய்திலூத்து இருப்பது விருத்தமன்று.) இந்த  
ஸ்தோகரஸாயநம் திருக்காக்காமல் புகாமையினுலே அதீ  
நாட்குக்களின்பாதங்களில் திருக்காக்காமல் அக்காங்களும்  
நாட்குக்காமல் பொருத்தும்.

58 மணவாளமாழுணிகள் வைபவம்—அநுபங்கம்.

ஶ்ரிதஜனவிரचிததூரிதங்ண ஶ்ருஷ்டவி஦லிதமகுருத யः ।  
எ ஦ிஶதி வரவரஸுநியுருராட் மம ஹடி நிஜஞ்சுமதனியாசு ॥

அடிப்பார்கள் செய்த பாவங்களைப்போலம் ஒரு  
கொடுப்போழுதில் நீண்டில் தாசரக்குகின்ற மணவாள  
மாழுணிகள் சமது திருமேணியை எப்போறும் என்னுன்  
எத்துன்னே காட்டியருள கீன்றுத். (க)

ஶமदமஸுஷஶுமஞ்சலவே ஸுவிஶாத்ரிவராகரணபடோ ।  
அஞ்சிநமிஹ ஶுவி தங் யஶாங் ததிமஹஞ்சுமவிபயம஧ாஸு ॥२॥

சமதயாதி குணக்கடலே ! மிகத்தெளிவான விபாக்கி  
யாவங்களை யருளிச் செய்பவள்ளவரே ! மணவாள  
மாழுணிகளே ! அடியேன் இங்கு சாடேரதும் சேவீ  
குடை திருப்புகழ்களையே அநுபவியா கீன்றேன். (க)

லघு மயி விர்ச்சய ஶுருக்ரணா் பிரதிஶதி மம ஶுபமதிமிஹ யா ।  
வரஸுநிவர ! யடி ந தங் குபா மம ஜனிரிஹ க஥முடிதக்கலா ॥

மணவாளமாழுணிகளே ! அடியேனுக்கு கண்ண புத  
தீக்கா கல்கங்கருத செய்த திருவருண என்பிது விளை  
கில் செய்தகுள்ளைதும். அந்தத் திருவருண் இல்லையேல்  
என் குலமய் எப்படி அப்படி. அப்படி அதுமுறை. (க)

ஶஶா஧ரபரிமங்கரவரடந ! பிரகடிதஞ்சுமதரஞ்சுங்சலவே ।  
ஶம஧நமுநிவரபரிசூத் மோ ! பிரஜநய நனு மயி மதிமந஧ாஸு ॥

திங்களைப்பறிக்கும் திருமுகமான்தாழுகடையவரே.

ஏந்தானம்பினைப்பெல்லாம் விளக்கக் காட்டியருளினவரே !  
நாகாக்கான மதிக்ஞக்குஞ் தலைவரே ! அழையேஞ்சு  
ஏந்துமிழுண்டாகும்படி உலகவேஞும். (४)

நான்குமாற்றங்கலங்கோநிப்பதநமயி ! மயி கலய முரீ ! |  
நான்குமாயி ந ஹி ஭ந்தி யடி பூநமய மம ஜங்கபிழுத்தா ||

மாவானமா முனிகளே ! சிறித மலர்க்க தாயார  
பொர்க்கிருக்கண்ணேஞ்கத்தை அழையென்மீது வீழ்த்தி  
ஏந்தாவேஞும் ; இவ்வருள் வாய்க்காலிடில் என்னிற்  
ஏந்தில் வேலேரூரு மூடன் உலகில் தேரமாட்டான். (५)

ஏதிப்பதிமதரசமபிலமயி பிரதயதி யடுடிதவிவரணவாக் |  
ஏ ஜயது பழுநிரமியானாமுதஜலநிபிரிதி நினாட்யா : ||६||

நான் விராந்திபான ஸ்ரீஸ்ரீக்திகளாலே ஸ்ரீராம  
நான் தாரா ஸரார்த்தங்களையெல்லாம் விளக்கினவரும்  
நான்த ருணக்கடலென்று புகழ்பெற்றவருமான மனவான  
ஏ முனிகள் வாழ்க. (६)

ஏந்தரணிஜஸ்ரகபிமிஸ்ரா குதரபூநரபரிசரண ! |  
ஏப்பானி஦மிமிஷங்குஶலங்க ! பிரகடய மயி தா பூநுக்குணாம் ||७||

இலையபெருமாராகத் திருவாறாதித்து, திருவாறா  
நான்வில மஹாராஜர் முதலான வானை முதலிகளேருடி  
நான்வி பெருமாறாக்குஞ் கைங்கரியங்கள் செய்தருளின  
ஏந்து சிறிதாலித்தை அடர்த்தவருமான மாவார

60 மணவாளமாழுனிகள் வைப்பலம்—அழுபக்ஞம்.

மாழுனிகளே ! அடியேன்மீது மீகாவும் இரங்கியருள் வேணும். (ஏ)

தநுரியமிஹ ஶுவி லஸது சிர் ஗ுருவர ஸுனிவர தவ பரயோ : |  
ஸ்மृதித்திரவிரதமிஹ ஘டா யதி மம தவ ஶுभதரத்துப்பா ||८||

மணவாளமாழுனிகளே ! தேவரீருடைய திருவருள் தேவரீரது திருவடிகளில் அடியேநுக்கு இடைய ரூத சிக்தனை கீழமாயின் இப்புவியில் அடியேன் சிரங்கு ஜீவியரக வழப்பெறுவேஞ்சு. (ஏ)

ஷியமஹஸ்துபமஸ்திமஜுஷா வரஸுனிவர ! தவ ஗ுருத்துப்பா |  
தவ ஗ுணங்ணுதிகலனவி஧ௌ அநுகலமனநாதி விநிஹிதவார் ||९||

மணவாளமாழுனிகளே ! ஒவ்வொரு சீமிஷமும் தேவரீருடைய திருக்குணங்களைத் துறிப்பதிலேயே என் அடைய புத்திளையியல்லாம் உபயோகத்து வருகிறேன் ; தேவரீருடைய சிறக்க திருவருளே இதற்குக் காரணம்.

஭வமயஜலநி஧ிஜ஠த்தாதா யநக்ஷ ஸுனிவர ! வहுஜனதாம் |  
கரதலவிதரணத்துஶலத்தா கலயதி யதஶுசமமிதஶுஶமாம் ||१०||

அருள்யிகுந்த மணவாள மாழுனிகளே ! பிரவிக்கடலிலுள்ளே விழுங்கு தூவநாம் படைய ஜனங்களுக்குக் கைகொடுக்க வல்லமையினுடே அவர்களெல்லாரும் துன்பம் தீர்க்கு இன்பம் பெறுயாறு செம்தருளான்தீர். (க.)

ஏனினானிருநிதசகலக்குருதீமீம ஹடி லி஖ லி஖ ருநிரமுனே ।  
ஏ ஏ ஏதிபதிசுருரிஹ பாவதோ ந ஹி ஖லு கஶமபி வஹதி மி஦ாஸ்॥

ஸ்ரீவாலாமரமுஜிக்ளே ! எம்பெருமானும் தேவர்  
ஆக சூற்றுநாளமல்லாமையாலே தேவரிரே எம்பெருமானு  
நாக அவாரி க்கு அருளிச்செய்த ஸ்ரீபாஞ்சபாதி க்ராஞ்சன்  
கீழ்ச்சியாவாம் ஏன் ஜூன் ஜூன் எப்புநியருள்வேஞ்சும்.

திரி சுபி பிரதய மம வசதி ஗ுருவர ! மம ந ஹி மனसி மி஦ா॥  
ஏ ஏ ஏப்பாஞ்சாமநாவரத் பிரகல்ய மம நுதிததிவிஷயம் ॥१२॥

ஸ்ரீவாலாமரமுஜிக்ளே ! அடியேன வின் ஞாலகில்  
கொஞ்சமுடியும் வைத்தாலும் இப்புன் ஞாலகிலேயே  
ஏயத்தாகும் ஏன்னுமாக்கால் ஒருவரிடுமில்லை ; ஏப்போ  
நாம் ஒதுக்கான ஏதுக்கான விடையே ஏன் ஞாலைய  
ஏன்னுமாக்கால் ஏது விடுமாகக்கீ சொன்றுக்குக்க வேஞ்சு  
கொஞ்சமுடியுமிடே தோறிக்காத .

(க.2)

ஏருவர ஏஞ்சிபுனிவாஸா சுவிமலசுவிஶாதாத்யமஹே ।  
ஏ ஏ ஹுரி ஏதுபதிதமாா ; சத சத ! மயி தந சநுலக்கா ॥

ஸ்ரீவாலாமரமுஜிக்ளே ! தி ரு வர மேர யி ஏ ஏ  
க்கும்பு அழகை கருத்தையெல்லாம் அடியேனது உள்  
ஏக்கிலை காங்கு பதிய வைத்தருளி ஜீர ; அடியேன்பால்  
கொஞ்சமுடிய திருவருள் பிக்கக்கனத்தது .

(க.3)

ஏஞ்சல ஏஞ்சுனிப்பக்கமல் பிரவடத வரமுனிஶுபாகணிதிம் ।  
ஏஞ்சல ஏஞ்சுனிப்பரிசுரண் பிரவிஶத சுமதிதப்ரமபடம் ॥१४॥

(மாசிலத்தீர் !) மணவாள மாழுணிகளின் திரு  
வடியை வணக்குமின், ஸ்ரீவீலக்கிளைச் செப்புமின்,  
அவர்க்கே கூங்கரியம் செய்யின்; இங்கனைபாசில் \* எல  
மக்தயில்லேசூர் காடிபுருஷீர். (இந்த ச்வோகத்தில் முத  
லேமுத்தாக வரவேண்டிய அநாசம் இரண்டாலும் முத  
தாக அமைக்குவானது.) (கஈ)

ஏயிதுமூலமிஹ தவ நங்கு வரமுனிவர! ஹடி ந ஹி கலயே |  
தद்பி ச தவ ஶுணதனிரவிலாட்யஹமூலமிதி ஹடி நடதிதமாம् ||

மணவாள மாழுணிகளே ! தேவரீகாரத் துறிக்க  
வேணுமென்று அடியேன் தெஞ்சித்தேரண்டவன்லேன்;  
ஆனாலும் தேவரீருடைய திருக்குஜங்களெல்லாம் என்  
ஞெஞ்சில் அஶைதாமிகபா குத்தாடுவதனால் இங்கனை  
துகிகள் அமைகின்றன. (இந்த ச்வோகத்தில் [கண] என்  
கிர எழுத்தாக்கு பதிலாக ஓபம் மாத்திரமே கொள்ளப்  
பட்டது.) (கஈ)

ஏய்சிசு ச மனமிசு ச சத்தமபி பியய்சிசு முனிவர! தவ ஶுணாம் |  
கதமபி ந ஹி ஖லு ஶுருரிதரே மம ஹடி ப஦மிஹ வினிஹிதவான் ||

மணவாளமாழுணிகளே ! ஏன் வாக்கியும் மனத்து  
இயும் எப்பேரதும் தேவரீருடைய திருக்குஜங்க்கேள  
வினாங்குமாயு செய்தருளினீர்; இவ்வேலை ஏந்த ஆசாரி  
யரும் என் மனத்தில் அடிவாக்க முடிபாகபடி. ஆய்  
விட்டது. (கஈ)

ஏது எனி தவ நிரவधிக் விலஸ்தி வரஸுனிவர ! தடி஦ஸ் ।  
கல்லாபதூஷாதிநிரபலபித் யடி கிழு ஹதபிஹ நனு கதய ॥ १७

மணவராமாரம்புளிகளே ! தேவரீருடைய திருப்புகழ்  
கிழுவாகவென்றும் பரவி “மணவரா மாரம்புளியே இன்னு  
ஏது மாற்றுவாந்திரும்” என்று வீடுதோறும் காடு  
போடும் வாற்றதும்படியமைக்குன்றது. இப் பெருமை  
ஏது சொல் முறிவால் அப்ளாபம் செய்ய முயன்றதனால்  
ஏது சேதம் ?

(கங)

திவிரிதி ஦ிநமிதி ஭மிதி தथாதயனமிதி விசலதி ஸமயங்ணே ।  
ஶாமபி ஶுருவர தவ கணிதேநுமூவிரஹிதமிஹ ந ஸஹே ॥ १८ ॥

மணவராமாரம்புளிகளே ! ஏ நூல்கள் கால் தீங்க  
வாய் கீழ்க்காலவென்றும் \* ஏன்றாலும் நிதிபாகவும்  
மூலாகவும் கூறுக்கரமாகவும் அயக்காகவும் கழிக்கு  
வேண்டுமென்ற காட்களில் ஒருசெடிப் பொழுதும் தேவரீ  
ருடைய தில்லைக்கிலின் அதாபவயின்றிக்கே விருந்த  
கிடைவான்.

(கங)

தவதி ஹி ஸுனிவர ! தவ கணிதீ : ப்ரणி஦்஧ாவிரதி மம ஹட்யஸ் ।  
பிராமலிரஹமி஦ஸமிஹிதவான் ஹியமபி வத ஹடி ந ஹி கல்யே ॥

மணவரா மாரம்புளிகளே ! தேவரீருடைய தில்லை  
கிடைவாலை ஓய்வின்றிச் சீங்காதவிசெய்கின்ற என்மனம்  
கிடைவா மாரம்புளுகின்றது. மஹா ஜி ஞா தா க் க ஸ்  
கோவாலைவென்று இவ்வார்த்தையை அல்பஜஞ்ஜனன அடு  
தைக் கால்வாயத்தாக வெட்கழும் படுகின்றிலேன். (கங)

64 மணவாளமாழுனிகள் வைபவம்—அநுபந்தம்

பிரதயதி வரவரஸுநி஫ானிதிமீஙவதி ஶுभஞாஞாநி஧ிதாஸ் ।  
விலசது மம முख இயமநா விடலிதவகுதமகுமதிமதா ॥२०॥

மணவாளமாழுனிகளின் வியாக்கிப்பான ஸ்ரீஸ்ரூபக்கிளி  
கள் எம்பெருமா அடைய நிருக்கல்பான குஜங்களை  
விளக்குவது போலவே பல குத்ருஷ்டமதங்களையும் கண்  
ஷ்ட் தொழிக்கின்றன ; இத்தகைய ஸ்ரீஸ்ரூபக்கிளிகள்  
எனக்கு வரசோகிதேயமாக வேணும். (20)

ஏபுषி ச வச்சி ச மனसி ச மே முனிவர தவ ஶுभதமங்புபஃ ।  
தவிததிரவிரதமமிலுடதி பிரகதய கதமிடமங்புத மே ॥२१॥

மணவாளமாழுனிகளே ! எனது மணமொழி மேல்  
களில் தேவரீருடைய நில்யமங்கள் விக்ரஹவோனிவே  
இடையருது புரள்கின்றது ; இப்படிப்பட்ட பாக்கியம்  
பாவியேலுக்கு எங்களே வரம்தநதோ ! (உட)

நதிததிரத் துதிஶதமய ச பிரசலதி ஸுவிஜ்ஞமனநகலா ।  
முனிவர ஶுஶ்வர தவ விஷய திரிகரணகுதிரியமனவாயிகா ॥२२॥

மணவாளமாழுனிகளே ! அநுயேநுடைய த்ரிகரண  
ங்குத்தியும் தேவரீசு திருக்கிழவேய பெருஷச் செல்லு  
கின்றது ; தேவரீஸரவே செழியாது உடலின் பணி ;  
தேவரீஸரவே துறிப்பது வாக்கின் பணி ; தேவரீஸரவே  
மணனம் செய்வது மனத்தின் பணி.

இந்த சிலோகங்களின் முதலெழுத்து அகாரத்திற்கு  
பதிலாக ககாரம் கொள்ளப்பட்டது. (22)

நாயபிரितி ஶுவி விருद்஧ரே விலசதி சக்தியுடன் இह ஭ோः ।  
நாயாநிகபிரிதி ஶுभவிருद் மம புனர்ஜுபமமதிமஹிதஷ் ॥२३॥

இப் புதியில் கைவ கடாகாத்தாலே கவியியற்றும் அந்தம் வரம்க்க பல பண்டிதர்கள் வரகவி யென்று கீழ்க் கொண்டு; ஆனாலும் வரமுனிகவியென்று கூறுவதும் இறுதாக்கும் கிருத பேரவில்லை; மனவரள சார்யாகவிக்கியே இடைவிடாது துதிப்பதனால் அடியேனே அதை வர்க்க கிருதைப் பெற்றேனுனேன். (ஒகு)

ஏயாதநுதிததிரपி ஸுखதோ மம ஸர்஭ஸமநுதிநஸுதியாத் ।  
நாயாநிதுமஞ்சுரமிரதோ ! வி஘ுரவிவிலஸிதஸமசலா ॥२४॥

நாயாதநாயா முனிகவின் திருப்புக்கழைப் பேசுவதென் அதே அந்தமாக வாக்கிலிருக்கு ஆரியாகரம் எது நிதிக்கும் கால்தோறும் அவதரித்துக் கொண்டே மிருக்கும். அந்த வாட்டய சக்திரர்க்குள்ளவளவும் விளக்கக் கூடும்.

ஏயதி ஸுனிவர மம ஹடய் ததி நிரவாதிஶுமதனுஸுபமா ।  
நாயாதநாயா மஹமிஹ மே கதமிவ கதயிதுமலமயி ஭ோः ॥२५॥

மனவரளமா முனிகவே ! தேவீருடைய திருமேனி அழுகே அடியேனது உள்ளத்தை மகிழ்விக்கிறது; எனது கால்தோவதுபவத்தை நான் என்றும் எடுத்துரைப்பேன்.

பதிபதிஶத்ரிபு ஶுவனஞ்சுரம்புதிஷு ஗ுருஷு ச மஹிதாதியா ।  
ஸுனிவர ! நுதிஶதமமிஹிதவாந் அஹமநுஶயமிஹ வहு கலயே ॥

மணவாளமாழனிகளே ! எய்பெருமானோ சம்மதற்  
வார் உலகரசிரியர் முதலான ஆராயர்கள் விஷயாகவும்  
கெளரவுபுத்தியுடன் கான் பல ஸ்துதிகளைப் பண்டு விளை  
வாப்பம் செய்திருக்கிறோன் ; ஆம் அம், ஆபோ ! அதெல்  
வரம் எதற்குச் செய்தோமேன்கிற அதாதாபமே மிகவுமாது  
யேறுக்குன்னது .

(உரு)

जगदिदमनवधिसमयगणे सूजति च वहुतमगुरुनितहम् ।  
वरमुनिसमगुरुमदित न हीत्यहमिह सशपथमभिहितवान् ॥२७॥

இவ்வாலகில் பல்பல காலங்களில் [பலபல மதங்களில்]  
பல பல ஆசிரியர்கள் தோன்றியே வருகிறார்கள் : ஆம்  
அம் மணவாளமாழனிகளைப் போன்ற ஆசிரியர் எந்த  
மதத்திலும் தோன்றவேயில்லையேன்று ஆஜீவிக்கிறேன்.

महिमसु मुनिवर ! तव निखिलेऽपि लघुकणलवमनुभवितुम् ।  
न हि पद्मतिरहमह ! तवाऽऽ्यविरति तव शुभकृतिषु रमे ॥

மணவாளமாழனிகளே ! தேவரிருடைபெருமாக  
கடலில் ஒரு சிறு நிலமிலாவு கட அடியேன் அதுப  
விக்கவஸ்ஸஹால்லேன் ; ஆம் அபாது தேவரிர விஷ  
யமன ஸ்துதிகளை ஏழுதுவதிலே வான்றிக்கிடக்கிறேன்.

तस्लहृदृष्टमपि वरयमिति क्षणमपि न हि रुचिभविरही ।  
करिगिरिपतिमपि वरमुनिराढयमिति मतिषुत इह कलये ॥२९॥

அடியேன் சஞ்சல தீங்களை ஏழுதுவும் மணவாள  
மாழனிகளிடத்தில் அன்பு இன்றிக்கொ ஒரு கிழிஷ்மும்

நூல்களிலே; தேவப் பெருமானை வேலைத்தாலும்கூட  
நூல்களையும் முனிகளைக்கூற கிளைவோடு தான் வேலைக்கி  
நேரம். [வாதன் என்கூற திருநாமத்தில் வரவரமுனியின்  
நூலைக்கிடுவேகத்தேரம் கலங்கிறுப்பதனால்.] (உ.க)

ஏயது கவிஜன இह வदूलां கृतितिमनवधिगुणघटिताम् ।  
वामनिगुणवाणकथनपरा भम खलु कृतिरियमतिशयिनी ॥३०॥

இங்குவில்லை பல வீரன் மிகச் சீரங்க பல பல நூல்  
நூல்களிலும்; யார் எங்க நூல் இப்பற்றினாலும் மண  
நூல் மாமுனிகளின் தில்ய குணங்களைப் பேசப் பிரக்க  
நூலை நூல் தான் ஒன்கீதிற்கும். (ந.க)

गुनिवर ! तव शुभतनुमननं भम हृदि विलसति ननु सततम् ।  
अत इह शुभि भम सकलमहो करतलमुपगतमिति सुट्टम् ॥३१॥

நூல்களையுமிக்கே ! தேவரிருடைய திருமேனி  
நூல் இந்திலை என்னுள்ளத்தான் இவை வீடுள்ளிருந்த  
நூலை இங்குவில்லை என்கூற ஏட்டாதது ஓன்றுமில்லை;  
நேரே அவர்க்கு வாய்க்காலம். (ந.க)

विषयधिनिरूपममहिमनिषे ! वरमुनिवर तव शुभकृपया ।  
अनुदिनमनुकलमुद्यमियात् स्तुतितिमनवधिगुणभरिता ॥३२॥

நூல்கள் என்னில் பல் புகழ் வாய்க்க மனவாளமா  
யுமிக்கே ! தேவரிருடைய திருவருளால் கலம் மிகுங்க  
நூலையும் குதிகள் காட்டேறும் சிமிழுக்கேறும் அவ  
கிழவுக் கொண்டே மிருக்க வேணும். (ந.க)